



ITALIANO

Avvertenze generali

⚠️ **Importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGERE ATTENTAMENTE!** • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • Indossare indumenti e calzature antistatiche nel caso di intervento sulla scheda elettronica. • Conservare queste avvertenze. • Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione. • Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Descrizione

Modulo wireless per il comando di carichi elettrici e per la regolazione di dispositivi con ingresso 0 ÷ 10 V. Dispone di un'uscita relè (a contatto pulito), un'uscita 0 ÷ 10 V e di un ingresso a 230 V AC.

Il comando dei carichi elettrici è attivabile da altri dispositivi wireless CAME, quali, per esempio, i rivelatori volumetrici (vedi paragrafo ABBINAMENTO DI OH/DI010WL AD ALTRI DISPOSITIVI).

⚠️ Il dispositivo è dotato di una antenna filare esterna che non deve essere rimossa ❶.

⚠️ Tenere il filo dell'antenna sempre teso e orientato verso l'alto.

⚠️ Non installare il dispositivo all'interno di scatole o armadio di metallo

⚠️ L'uscita relè e quella 0÷10 V non sono indipendenti.

L'uscita è configurabile sia da software CAME D SW nelle modalità DIMMER, LINEARE, STEP, INSEGUIMENTO (fare riferimento alle istruzioni del software), sia manualmente (utilizzando il pulsante SERVICE).

Descrizione e funzioni di morsetti, pulsanti e LED ❶

N-L	Neutro-Fase	I1	Ingresso Contatto 1
C	Comune Ingresso (Fase)	NO-C	Contatto relè (NO)

Pulsante SERVICE ❷

Da software CAME D SW: permette l'identificazione del dispositivo in fase di programmazione.

In modalità di **configurazione manuale**, ha le seguenti funzioni:

- ENTRARE/USCIRE dalla fase di apprendimento
- RIPRISTINARE LA CONFIGURAZIONE DI DEFAULT del dispositivo. Tenere premuto il pulsante per almeno 30 s. Il LED (rosso) lampeggia.
- CONFIGURARE L'USCITA RELÈ

LED Service (giallo) ❸

Si accende ogni volta che viene premuto il pulsante SERVICE. Se rimane acceso o spento il modulo non funziona o non è alimentato.

LED Trasmissione TX (rosso) ❹

Si accende quando viene trasmesso un segnale radio; lampeggia in fase di apprendimento.

LED Ricezione RX (verde) ❺

Si accende quando viene ricevuto un segnale radio.

Dati tecnici

Tipo	OH/DI010WL
Alimentazione (V AC)	230
Assorbimento (mA)	2
Frequenza radio (MHz)	868,65
Potenza segnale radio (dBm)	<10
Portata in aria libera (m)	100
Tipo di modulazione	GFSK
Sezione cavo alimentazione (mm²)	≥ 0,75
Massima umidità relativa in funzionamento senza condensa (%)	<93
Temperatura di funzionamento (°C)	0÷35
Dimensioni (mm)	85,5x21x60

Limiti di impiego e verifiche

Distanza massima tra modulo e dispositivi di comando: 20 m.

⚠️ Se i cavi degli ingressi passano affiancati ai conduttori di rete, la distanza massima è pari a 10 m.

⚠️ Con lampade a bassa tensione (12 - 24 V), verificare che il trasformatore sia compatibile con il dimmer collegato. In caso di incompatibilità si potrebbero verificare sfarfallii della luce.

⚠️ Assicurarsi che la rete di alimentazione, conformemente alle regole di installazione, sia provvista di dispositivo di disconnessione onnipolare, che consenta la protezione per categoria di sovratensione II;

⚠️ Il dispositivo deve essere installato solo all'interno di quadro elettrico con guida DIN (EN50022), scatola di derivazione o scatole per serie civili.

Massimo carico comandabile dall'uscita relè (230 V AC)

Tipo di carico	Potenza max.
Carico resistivo (W)	2.500
Lampade alogene (W)	2.000
Lampade fluorescenti, LED e fluorescenti compatte (W)	500
Trasformatori elettronici (W)	1.000
Trasformatori ferromagnetici (VA)	2.000

Configurazione

Per la configurazione da CAME D SW seguire le indicazioni riportate nel software.

Per la **configurazione manuale** seguire la seguente procedura.

APPRENDIMENTO

Aiutandosi con un cacciavite, premere per 10÷20 s il pulsante SERVICE. Il LED (rosso) lampeggia.

ABBINAMENTO DI OH/DI010WL A UN ALTRO MODULO WIRELESS
Chiudere l'ingresso del dispositivo da abbinare al modulo (tenendo premuto l'interruttore per più di 3 s) ❶. Il LED (giallo) rimane acceso per 5 s.

ABBINAMENTO DI OH/DI010WL AD ALTRI DISPOSITIVI
Sono abbinabili anche i seguenti dispositivi:

- **Cronotermostato TH/500 WL** (max 8) per il pilotaggio di elettrovalvole di zona o pompe con ingresso 0÷10 V (abbinamento da menu del cronotermostato) di impianti di riscaldamento e di raffreddamento.

- **Rivelatore perimetrale radio CAME** (per esempio per lo spegnimento o accensione della luce) tramite la pressione del pulsante di apprendimento presente sul contatto della sicurezza.

- **Rivelatori volumetrici radio CAME** (per esempio per l'accensione o abilitazione di una luce) tramite la pressione del pulsante di apprendimento presente sul sensore.

- **Radiocomandi CAME** (per esempio per lo spegnimento o accensione di una luce) associando il radiocomando e successivamente i singoli tasti da abbinare (vedi istruzioni radiocomando CAME).

CONFIGURAZIONE DELL'USCITA RELÈ

Di default l'uscita relè è impostata per il funzionamento PASSO-PASSO. Per passare, sull'ultimo ingresso abbinato, da una funzione alla successiva premere una volta il pulsante SERVICE.

Alla prima pressione del pulsante il LED (giallo) lampeggia un numero di volte equivalente alla funzione associata:

- **1 lampeggio** = Funzione passo-passo: l'uscita commuta ad ogni chiusura dell'ingresso associato (funzione di default associata al pulsante di un radiocomando).

- **2 lampeggi** = Funzione impulsiva: l'uscita si attiverà per 60 s ad ogni chiusura dell'ingresso associato.

⚠️ Per sensori volumetrici: dopo 5 minuti di inattività, l'uscita si riduce del 20%; dopo altri 5 minuti l'uscita si spegne.

- **3 lampeggi** = Funzione ON: l'uscita si attiva ad ogni chiusura dell'ingresso associato (funzione di default associata all'apertura di un contatto magnetico).

- **4 lampeggi** = Funzione OFF: l'uscita si disattiva ad ogni chiusura dell'ingresso associato.

- **1 lampeggio prolungato** = dissocia l'ingresso dall'uscita locale (con ingresso locale selezionato).

In configurazione manuale, di default, l'uscita del modulo commuta ad ogni cambio di stato dell'ingresso del modulo. Per modificare la funzione dell'ingresso, durante la fase di apprendimento, chiudere l'ingresso locale (>10 s) e procedere come indicato sopra (configurazione dell'uscita relè). In questa fase si accende il LED (giallo) per 5 secondi.

USCITA DALLA FASE DI APPRENDIMENTO
Aiutandosi con un cacciavite, premere per 10÷20 s il pulsante SERVICE. Il LED (rosso) si spegne.

Funzione ingressi del modulo
In configurazione manuale, di default, l'uscita del modulo commuta ad ogni cambio di stato dell'ingresso del modulo. Per modificare la funzione dell'ingresso, durante la fase di apprendimento, chiudere l'ingresso locale (10 s) e procedere come indicato al paragrafo "selezione funzione del relè". In questa fase si accende il led (giallo).

Legenda LED
■ LED acceso, □ LED spento, ▨ LED lampeggiante, ▩ LED lampeggianti per 1-4 volte, ▪ LED lampeggiante ogni segnale TX/RX

Stato modulo

Funzionamento normale

Apprendimento relè

Cambio funzione

Configurazione di default

Esempio di funzionamento C

Esempi di collegamento D

❶ Installazione standard

❷ Il dimmer al minimo non spegne completamente la lampada

❸ Dimmer per lampade neon

Il fabbricante, CAME spa, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OH/DI010WL è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.came.com>.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

General Precautions

⚠ Important people-safety instructions: READ CAREFULLY!
• Installing, programming, commissioning and maintenance must only be done by qualified, expert staff and in full compliance with the applicable law.
• Wear antistatic protective clothing when working on the control board.
• Keep these precautions.
• Always cut off the mains power when doing cleaning and maintenance jobs.
• This product must only be used for its specifically intended purpose. Any other use is dangerous.
• The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

Description

Wireless module for controlling electric load and for adjusting devices with 0 to 10 V inputs.

It is fitted with a clean contact, relay-switch output, a 0 to 10 V output and a 230 V AC input.

The electrical load control can be activated by other CAME wireless devices, such as, for example, the volumetric detectors (see the paragraph called MATCHING THE OH/DIO10WL TO OTHER DEVICES.

⚠ This device is fitted with an external, hard-wired antenna which must not be removed ❶.

⚠ Always keep the antenna wire taught and pointing upwards.

⚠ Do not install the device inside any boxes or metal cabinets.

⚠ The relay-switch output and the 0 to 10 V output are not independent.

The output can be either configured on the CAME D SW software in the DIMMER, LINEAR, STEP, FOLLOW modes (please the software's instructions), or manually, by using the SERVICE button.

Description and functions of the terminals, buttons and LEDs ❷			
N-L	Neutral-Phase	I1	Contact 1 input
C	Common Input (Phase)	NO-C	Relay-switch contact (NO)

SERVICE button ❷

On the CAME D SW software: for identifying the device during the programming phase.

In manual configuration **mode**, it has the following functions:

- ENTER/EXIT the learning phase
- RESTORING the device's DEFAULT CONFIGURATION. Keep the button pressed for at least 30 seconds. The red LED will start flashing.
- CONFIGURE THE RELAY-SWITCH OUTPUT

Yellow Service LED ❸

It turns on every time the SERVICE button is pressed. If it stays on or off, the module is either not working or is not powered up.

TX red transmission LED ❹

It turns on when a radio signal is transmitted; it flashes during the learning phase.

RX green reception LED ❺

It turns on when a radio signal is received.

Technical data	
Type	OH/DIO10WL
Power supply (V AC)	230
Current draw (mA)	2
Radio frequency (MHz)	868.65
Radio signal power (dBm)	<10
Range in wide open spaces (m)	100
Modulation type	GFSK
Power-supply cable section (mm²)	≥ 0.75
Maximum relative operating humidity without condensation (%)	<93
Operating temperature (°C)	0 - 35
Dimensions (mm)	85,5x21x60

Restrictions and checks

Maximum distance between a module and the control devices: 20 m.

⚠ If the input cables run next to the network conductors, the maximum distance is 10 m.

⚠ With 12 to 24 V low-voltage lights, check that the transformer is compatible with the connected dimmer. If incompatible, the lights could blink.

⚠ Make sure that the power supply network, in compliance with the installation rules, is fitted with a two-wait cut off switch, that provides category III protection levels;

⚠ Only install this device onto power panels fitted with a DIN EN50022 guide, junction boxes or standard industry boxes.

Maximum controllable load of the relay-switch output (230 V AC)	
Type of load	Max power
Resistive load (W)	2,500
Halogen lights (W)	2,000
Fluorescent lights, LEDs and compact fluorescent lights (W)	500
Electronic transformers (W)	1,000
Ferromagnetic transformers (VA)	2,000

Configuration

To configure on CAME D SW, follow the instructions provided by the software. To configure **manually** follow the procedure below.

LEARNING

Use a screw driver to press the SERVICE button for between 10 to 20 seconds. The red LED will start flashing.

MATCHING THE OH/DIO10WL TO ANOTHER WIRELESS MODULE

Close the input on the device you are going to match to the module. Keep the switch pressed for more than 3 seconds. ❷ The yellow LED will stay on for 5 seconds.

MATCHING THE OH/DIO10WL TO OTHER DEVICES

The following devices are also matchable:

- **TH/500 WL Chronothermostat** (max 8) for piloting zone electric valves or pumps that have 0 to 10 V inputs (matchable on the chronothermostat's menu) on heating and cooling systems.

- **CAME radio perimeter-detector** (for example, for switching lights on and off) by pressing the learning button on the safety contact.

- **CAME radio volumetric detectors** (for example, for switching on or enabling lights), by pressing the learning button on the sensor.

- **CAME radio controls** (for example for switching lights on and off) by associating the radio control and the single buttons to match (see CAME radio control instructions).

CONFIGURING THE RELAY-SWITCH OUTPUT

By default, the relay-switch output is set to STEP-BY-STEP operation.

On the the last matched input, to pass from one function to the next, press the SERVICE button once.

When the button is pressed for the first time, the yellow LED will flash as many times as the number of the associated function:

- **One flash** = Step-by-step function: the output switches each time the associated input is closed. This is a default function associated to a radio control button.

- **Two flashes** = Impulsive function: the output will activate for 60 seconds each time the associated input is closed.

⚠ For volumetric sensors: after 5 minutes of inactivity, the output reduces by 20%; after another 5 minutes, the output switches off.

- **Three flashes** = ON function: the output activates each time the associated input is closed. This default function is associated to the opening of a magnetic contact).

- **Four flashes** = OFF function: the output deactivates each time the associated input is closed.

- **One prolonged flash** = it dissociates the input from the local input (when the local input is selected).

By default, during manual configuration, the module's output switches each time the module's input changes state. To change the input's function, during the learning phase, close the local input for more than 10 seconds, and proceed as explained above (configuring the relay-switch output). In this phase, the yellow LED turns on for 5 seconds.

EXITING THE LEARNING PHASE

Use a screw driver to press the SERVICE button for between 10 to 20 seconds. The red LED turns off.

Module's input functions

By default, during manual configuration, the module's output switches each time the module's input changes state. To change the input's function, during the learning phase, close the local input for 10 seconds. Then proceed as explained in the 'Selecting relay functions' paragraph. In this phase the yellow LED turns on.

LED legend

■ LED is on, □ LED is off, ▬ LED is flashing ▮ LED flashes for 1 to 4 times, ▯ LED flashes at each TX/RX signal

State of module	RED	GREEN	YELLOW
Normal operation	▯	▯	□
Relay-switch learning	▬	□	□
Change function	▬	□	▮
Default settings	■	□	□

Example of operation ❸

Connection examples ❶

❶ Standard installation

❷ When the dimmer is at a minimum it does not completely turn off the light

❸ Dimmer for neon lights

The manufacturer, CAME SpA, declares that the OH/DIO10WL-type radio equipment complies with directive 2014/53/EU. You can find the complete wording of the EU declaration of conformity at: http://www.came.com.

Decommissioning and disposal. Dispose of the packaging and the device at the end of its life cycle responsibly, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA PRESENTED IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED, AT ANY TIME, AND WITHOUT NOTICE.

MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.

FRANÇAIS

Instructions générales

⚠ Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !
• L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.
• Porter des vêtements et des chaussures antistatiques avant d'intervenir sur la carte électronique.
• Conserver ces instructions.
• Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.
• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse.
• Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

Description

Module sans fil pour la commande de charges électriques et pour le réglage de dispositifs avec entrée 0 - 10 V.

Dispose d'une sortie relais (à contact propre), d'une sortie 0 - 10 V et d'une entrée 230 VAC.

La commande des charges électriques peut être activée par d'autres dispositifs sans fil CAME tels que, par exemple, les détecteurs volumétriques (voir paragraphe ASSOCIATION D'UN MODULE OH/DIO10WL À D'AUTRES DISPOSITIFS).

⚠ Ne jamais enlever l'antenne filaire dont le dispositif est doté ❶.

⚠ Le fil de l'antenne doit toujours être bien tendu et orienté vers le haut.

⚠ Ne pas installer le dispositif dans des boîtiers ou une armoire en métal.

⚠ La sortie relais et la sortie 0 - 10 V ne sont pas indépendantes.

La sortie peut être configurée aussi bien au moyen du logiciel CAME D SW aux modalités GRADATEUR, LINÉAIRE, STEP, SUVM (se référer aux instructions du logiciel) que manuellement (à l'aide du bouton SERVICE).

Description et fonctions de bornes, boutons et leds ❷

N-L	Neutre-Phase	I1	Entrée Contact 1
C	Commune Entrée (Phase)	NO-C	Contact relais (NO)

Bouton SERVICE ❷

Par le logiciel CAME D SW : permet l'identification du dispositif en phase de programmation.

Ses fonctions en mode de **configuration manuelle** sont les suivantes :

- ENTRER/SORTIR de la phase d'apprentissage
- RÉTABLIR LA CONFIGURATION PAR DÉFAUT du dispositif. Maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 30 s. La LED (rouge) clignote.
- CONFIGURER LA SORTIE RELAIS

LED Service (jaune) ❸

Cette led s'allume à chaque enfoncement du bouton SERVICE. Si elle reste allumée ou éteinte, le module ne fonctionne pas ou n'est pas sous tension.

LED Transmission TX (rouge) ❹

S'allume à la transmission d'un signal radio ; clignote en phase d'aprentissage.

LED Réception RX (verte) ❺

S'allume à la réception d'un signal radio.

Données techniques	
Type	OH/DIO10WL
Alimentation (VAC)	230
Absorption (mA)	2
Fréquence radio (MHz)	868,65
Puissance signal radio (dBm)	<10
Portée en champ libre (m)	100
Type de modulation	GFSK
Section câble d'alimentation (mm²)	≥ 0,75
Humidité relative de fonctionnement maxi sans condensation (%)	<93
Température de fonctionnement (°C)	0 à 35
Dimensions (mm)	85,5x21x60

Limites d'utilisation et contrôles

Distance maximale entre module et dispositifs de commande : 20 m.

⚠ Si les câbles des entrées passent à côté des conducteurs de réseau, la distance maximale est de 10 m.

⚠ Avec des ampoules basse tension (12 - 24 V), s'assurer que le transformateur est bien compatible avec le gradateur connecté. En cas d'incompatibilité, la lumière pourrait vaciller.

⚠ S'assurer que le réseau d'alimentation est bien doté, conformément aux règles d'installation, d'un dispositif de déconnexion omnipolaire pour la protection en cas de surtension catégorie III ;

⚠ Le dispositif ne doit être installé que dans une armoire électrique dotée d'un rail DIN (EN50022), d'un boîtier de dérivation ou de boîtiers pour séries domestiques.

Charge maximale commandable par la sortie relais (230 VAC)	
Type de charge	Puissance max.
Charge résistive (W)	2500
Ampoules halogènes (W)	2000
Ampoules fluorescentes, LED et fluorescentes compactes (W)	500
Transformateurs électroniques (W)	1000
Transformateurs ferromagnétiques (VA)	2000

Configuration

Pour la configuration par CAME D SW, suivre les indications indiquées dans le logiciel en question.

Pour la **configuration manuelle**, adopter la procédure suivante.

APPRENTISSAGE

Appuyer pendant 10-20 s sur le bouton SERVICE à l'aide d'un tournevis.

La LED (rouge) clignote.

ASSOCIATION D'UN MODULE OH/DIO10WL À UN AUTRE MODULE SANS FIL

Fermer l'entrée du dispositif à combiner au module (en appuyant pendant plus de 3 s sur l'interrupteur) ❷. La LED (jaune) reste allumée pendant 5 s.

ASSOCIATION D'UN MODULE OH/DIO10WL À D'AUTRES DISPOSITIFS

Il est également possible de combiner les dispositifs suivants :

- **Thermostat programmable TH/500 WL** (max. 8) pour la gestion d'électrovannes de zone ou de pompes avec entrée 0 - 10 V (association dans le menu du thermostat programmable) dans des installations de chauffage et de climatisation.

- **Détecteur périmétrique radio CAME** (par exemple pour l'extinction ou l'allumage de la lumière) par enfoncement du bouton d'apprentissage prévu sur le contact de la sécurité.

- **Détecteurs volumétriques radio CAME** (par exemple pour l'allumage ou l'activation d'une lumière) par enfoncement du bouton d'apprentissage prévu sur le capteur.

- **Émetteurs CAME** (par exemple pour l'extinction ou l'allumage d'une lumière) en associant l'émetteur puis chaque touche à combiner (voir instructions émetteur CAME).

CONFIGURATION DE LA SORTIE RELAIS

La sortie est, par défaut, configurée pour le fonctionnement PAS-À-PAS.

Pour passer, sur la dernière entrée associée, d'une fonction à l'autre, appuyer une fois sur le bouton SERVICE.

Au premier enfoncement du bouton, la led (jaune) clignote le même nombre de fois équivalant à la fonction associée :

- **1 clignotement** = Fonction pas-à-pas : la sortie change d'état à chaque fermeture de l'entrée associée (fonction par défaut associée au bouton d'un émetteur).

- **2 clignotements** = Fonction impulsive : la sortie restera activée pendant 60 s à chaque fermeture de l'entrée associée.

⚠ Pour les capteurs volumétriques : au bout de 5 minutes d'inactivité, la sortie se réduit de 20% ; au bout de 5 autres minutes, la sortie s'éteint.

- **3 clignotements** = Fonction ON : l'activation de la sortie se produit à chaque fermeture de l'entrée associée (fonction par défaut associée à l'ouverture d'un contact magnétique).

- **4 clignotements** = Fonction OFF: la désactivation de la sortie se produit à chaque fermeture de l'entrée associée.

- **1 clignotement prolongé** = dissocie l'entrée de la sortie locale correspondante (avec entrée locale sélectionnée).

Dans la configuration manuelle, par défaut, la sortie du module change d'état à chaque changement d'état de l'entrée du module. Pour modifier la fonction de l'entrée, durant la phase d'apprentissage, fermer l'entrée locale (>10 s) et procéder comme indiqué ci-dessus (configuration de la sortie relais). Durant cette phase, la led (jaune) s'allume pendant 5 secondes.

SORTIE DE LA PHASE D'APPRENTISSAGE

Appuyer pendant 10-20 s sur le bouton SERVICE à l'aide d'un tournevis. La LED (rouge) s'éteint.

Fonction entrées du module

Dans la configuration manuelle, par défaut, la sortie du module change d'état à chaque changement d'état de l'entrée du module. Pour modifier la fonction de l'entrée, durant la phase d'apprentissage, fermer l'entrée locale (10 s) et procéder comme indiqué au paragraphe « sélection fonction relais ». Durant cette phase, la led (jaune) s'allume.

Légende des leds

■ LED allumée, □ LED éteinte, ▬ LED clignotante, ▮ LED clignotante (de 1 à 4 clignotements), ▯ LED clignotante (clignote à chaque signal TX/RX)

État module	ROUGE	VERT	JAUNE
Fonctionnement normal	▯	▯	□
Apprentissage relais	▬	□	□
Changement de fonction	▬	□	▮
Configuration par défaut	■	□	□

Exemple de fonctionnement ❸

Exemples de branchement ❶

❶ Installation standard

❷ Le gradateur au minimum n'éteint pas complètement la lampe

❸ Gradateur pour lampes néon

Le fabricant, CAME spa, déclare que le type d'appareil radio OH/DIO10WL est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur Internet à l'adresse suivante : http://www.came.com.

Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables. LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

РУССКИЙ

Общие правила безопасности

⚠ Важные правила техники безопасности: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!
• Монтаж, программирование, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным и опытным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.
• Используйте антистатическую одежду и обувь при работе с электроникой.
• Храните данные инструкции.
• Всегда отключайте электропитание перед выполнением работ по чистке или техническому обслуживанию системы.
• Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение рассматривается как опасное.
• Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

Описание

Беспроводной модуль для управления электроприборами и регулировки устройств с входом 0-10 В. Модуль снабжен релейным выходом (со свободным контактом), выходом 0-10 В и входом ~230 В. Управление электроприборами активируется посредством других беспроводных устройств CAME, в числе которых, к примеру, объемные извещатели (см. параграф "ПРИСВОЕНИЕ OH/DIO10WL ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ").

⚠ Устройство оборудовано внешней проводной антенной, которую нельзя снимать ❶.

⚠ Провод антенны должен быть все время натянут и направлен вверх.

⚠ Не устанавливайте устройство внутри коробки или металлического шкафа.

⚠ Релейный выход и выход 0-10 В не являются независимыми.

Настроить выход можно как с помощью программно обеспечения CAME D SW в режимах DIMMER ("ДИММЕР"), LINEARE ("ЛИНЕЙНЫЙ"), STEP ("ПОШАГОВЫЙ"), INSEGUIMENTO ("ОТСЛЕЖИВАНИЕ") (руководствуйтесь инструкцией к программному обеспечению), так и вручную (посредством кнопки "SERVICE").

Описание и функции контактов, кнопок и светодиодных индикаторов ❷

N-L	Нейтраль-Фаза	I1	Входной контакт 1
C	Общий вход (Фаза)	NO-C	Контакт реле (Н.О.)

Кнопка "SERVICE" ❷

С помощью программного обеспечения CAME D SW: позволяет идентифицировать устройство на этапе программирования.

При **настройке вручную** с ее помощью можно:

- ВХОДИТЬ/ВЫХОДИТЬ из режима определения.
- ВОССТАНАВЛИВАТЬ НАСТРОЙКИ ПО УМОЛЧАНИЮ устройства. Нажмите и удерживайте кнопку не менее 30 секунд, пока не замигает красный индикатор.
- НАСТРОИТЬ РЕЛЕЙНЫЙ ВЫХОД

Светодиодный индикатор "Service" (желтый) ❸

Индикатор загорается всякий раз, когда нажимается кнопка "SERVICE". Если он продолжает гореть или гаснет, то